



# GIMA

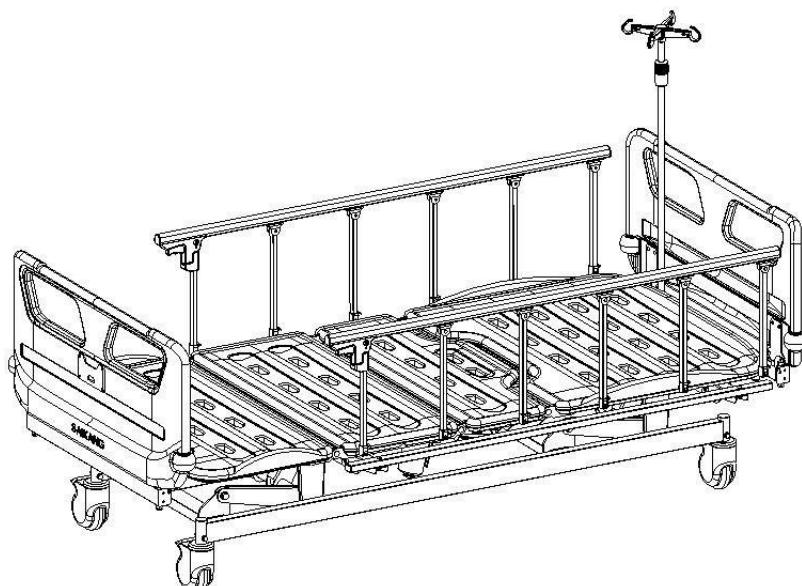
PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

## LETTO OSPEDALIERO ELETTRICO

## ELECTRIC HOSPITAL BED

## LIT MÉDICALISÉ ÉLECTRIQUE

## CAMA ELÉCTRICA DE HOSPITAL



### MANUALE D'USO – USER MANUAL – MODE D'EMPLOI – MANUAL DE USO

- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.
- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.
- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.
- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

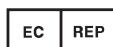
### Gima 44744



Jiangsu Saikang Medical Equipment Co.,Ltd  
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration Park, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China  
Made in China



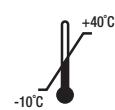
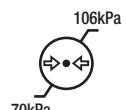
V6k5c



SUNGO Europe B.V.  
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7,  
2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands



Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
www.gimaitaly.com



**SOMMARIO****SOMMARIO**

<b>MANUALE D'USO .....</b>	<b>2</b>
<b>INFORMAZIONI GENERALI .....</b>	<b>2</b>
<b>AVVERTENZE .....</b>	<b>2</b>
<b>SPECIFICHE TECNICHE.....</b>	<b>2</b>
<b>1. GUIDA ALL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO.....</b>	<b>2</b>
1.1 Elenco degli accessori standard.....	2
1.2 Installazione delle rotelle .....	3
1.3 Installazione del bordo del letto .....	3
1.4 Installazione delle sponde laterali.....	4
1.5 Installazione della pedana .....	4
1.6 Installazione dell'asta per flebo.....	4
<b>2. FUNZIONAMENTO DEL LETTO .....</b>	<b>5</b>
2.1 Casters usage.....	5
2.2 Utilizzo della sponda laterale.....	5
2.3 Utilizzo dei ganci di drenaggio .....	5
2.4 Utilizzo dell'asta per flebo .....	5
2.5 Utilizzo del telecomando .....	6
<b>3. SOSTITUZIONE E MANUTENZIONE DEI PEZZI DI RICAMBIO.....</b>	<b>6</b>
3.1 Rimozione e sostituzione del motore .....	6
<b>4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....</b>	<b>6</b>
<b>5. MANUTENZIONE DEL LETTO .....</b>	<b>6</b>
<b>6. PRECAUZIONI NELLA PULIZIA DEL LETTO .....</b>	<b>6</b>
<b>7. MANUTENZIONE DEL MATERASSO .....</b>	<b>6</b>
<b>8. ISPEZIONE E MANUTENZIONE DELLE ROTELLE .....</b>	<b>6</b>
<b>9. MANUTENZIONE DELLE SPONDE LATERALI .....</b>	<b>7</b>
<b>10. ELENCO DEI PEZZI SOGGETTI A USURA E DI RICAMBIO.....</b>	<b>7</b>
<b>11. CONDIZIONI DI IMBALLAGGIO, TRASPORTO E CONSERVAZIONE</b>	<b>7</b>
<i>Spiegazione dei simboli: .....</i>	<i>7</i>
<b>12. SERVIZIO POST-VENDITA .....</b>	<b>7</b>
<b>SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI:.....</b>	<b>8</b>

**MANUALE D'USO****INFORMAZIONI GENERALI**

■ Funzionalità essenziali: questo letto è progettato per posizionare e trasportare pazienti, come ausilio per diagnosticare, monitorare, trattare e alleviare malattie o compensare lesioni o disabilità.

Il letto in sé non offre sostegno vitale o supporto vitale. Il letto non ha indicazioni mediche.

■ Ambiente utente: ospedali e cliniche mediche negli ambienti applicativi 2 o 3.

■ Il locale di installazione deve essere dotato di impianto elettrico secondo le norme vigenti.

■ Personale addetto all'utilizzo del prodotto: operatori specializzati e personale medico.

■ Vigilanza e responsabilità: il letto deve essere utilizzato sotto il controllo di un medico.

■ Limiti d'uso: il letto può essere utilizzato solo come descritto nel presente manuale

■ Funzionalità essenziali: questo letto è progettato per il posizionamento e il trasporto.

**Nota per gli utenti:**

Leggere attentamente il presente manuale e seguire scrupolosamente i passaggi prima dell'installazione e dell'uso. Si richiede a tutti gli utenti di conoscere il manuale d'uso e tutte le avvertenze.

Prima di effettuare qualsiasi operazione sul dispositivo, operatori e tecnici qualificati devono leggere attentamente le istruzioni contenute in questa pubblicazione.

■ Questo manuale è applicabile al letto ospedaliero elettrico V6k5c. Contiene il metodo di installazione, le istruzioni per l'uso e i punti di controllo della manutenzione.

■ La grafica di questo manuale è solo indicativa per l'utente. Per l'uso effettivo, fare riferimento all'oggetto reale.

■ Il presente manuale utente contiene una descrizione, le istruzioni, la manutenzione e i parametri tecnici del prodotto.

■ Per qualsiasi domanda, contattare il centro di assistenza post-vendita o il distributore.

■ Chiunque utilizzi o gestisca questo prodotto è tenuto a leggerlo e a rispettarlo.

Fatta eccezione per alcune situazioni impreviste, gli utenti sono tenuti a familiarizzarsi con l'utilizzo e le precauzioni

**AVVERTENZE****1) DOVERI DEGLI UTENTI**

- Prima di utilizzare un letto ospedaliero, l'utente è tenuto a verificare ogni volta che il letto ospedaliero sia perfettamente funzionante e in perfetta efficienza e deve rispettare le istruzioni contenute nel manuale d'uso, in particolare le informazioni di sicurezza durante il funzionamento e la manutenzione. Questo è l'unico modo per prevenire errori di funzionamento e garantire una corretta gestione in modo da evitare lesioni e danni.

- Prestare particolare attenzione al percorso sicuro di tutti i cavi di collegamento liberi, tubi ecc... se presenti

- Assicurarsi che ostacoli come comodini, terminali di alimentazione o sedie non impediscano la regolazione del letto

- Consultare il produttore dell'apparecchio in questione, o il distributore, in caso di incertezze.

**2) CABLAGGIO ELETTRICO E COLLEGAMENTI**

Collegare il letto solo a una rete elettrica dotata di cavo di terra

**SPECIFICHE TECNICHE**

- Modello:V6K5C
- Dimensioni esterne (LuxLaxH): 2085\*995\*(420-730)mm
- Piattaforma del materasso: 1925x900mm
- Carico di lavoro in sicurezza: 200 kg
- Regolazione dello schienale: 0-75°(±5°)
- Regolazione del poggia-ginocchia: 0-46°(±5°) Configurazione tecnica:
- Piattaforma in PP con fermamaterasso integrato, removibile per una sterilizzazione sufficiente
- Motore lineare: 3pz.
- Telecomando: 1pz.
- Rotelle rivestite da 5 pollici: 4pz.
- Sponda laterale pieghevole: 1set
- Estremità letto in PP tipo plug-in, con blocco di sicurezza: 1set
- Ruote paraurti diametro 65mm: 4pz.
- Asta per flebo 4 ganci: 1set
- Predisposizione asta per flebo: 4pz.
- Gancio di drenaggio: 2pz.

**1. GUIDA ALL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO****1.1 ELENCO DEGLI ACCESSORI STANDARD**

Dopo aver aperto la cassa di imballaggio, verificare se le seguenti parti sono complete.

**Tabella a:**

N°	Nome	Immagine	Specifiche	Quantità	Unità
1	Confezione pedana testiera		controllare la tabella a.1 in basso	1	box

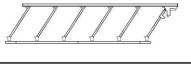
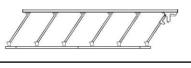
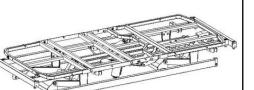
2	Sponda laterale (sinistra)		Sponda laterale in lega di alluminio	1	pz
3	Sponda laterale (destra)		Sponda laterale in lega di alluminio	1	pz
4	Rotella		Rotella rivestita da 5 pollici	4	pz
5	Asta per flebo		Φ16-19/bianco sporco	1	pz
6	Piattaforma del letto		2048*1047	1	pz
7	Confezione bordo del letto	/	controllare la tabella a.2	1	box
8	Pacco viti	/	controllare la tabella a.3	1	bag

Tabella a.1

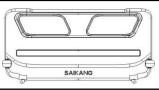
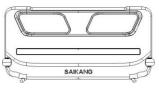
N°	Nome	Immagine	Specifiche	Quantità	Unità
1	Testiera		990*460	1	pz
2	Pedana		990*460	1	pz

Tabella a.2

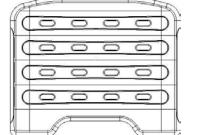
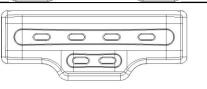
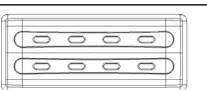
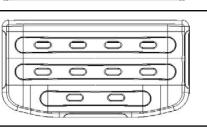
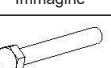
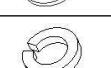
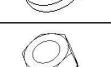
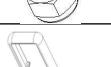
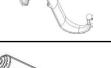
N°	Nome	Immagine	Specifiche	Quantità	Unità
1	V21 bordo del letto 1		733*903/PP/bianco	1	pz
2	V21 bordo del letto 2		333*903/PP/bianco	1	pz
3	V21 bordo del letto 3		373*903/PP/bianco	1	pz
4	V21 bordo del letto 4		473*903/PP/bianco	1	pz

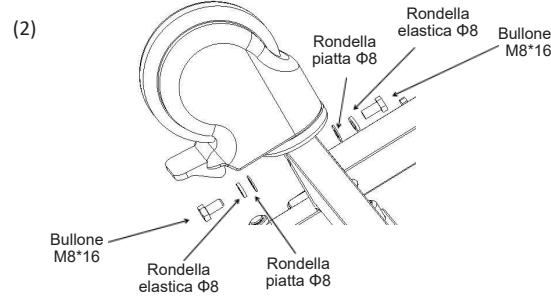
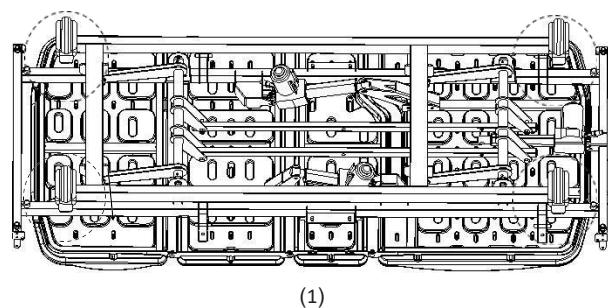
Tabella a.3

N°	Nome	Immagine	Specifiche	Quantità	Unità
1	Dado a testa esagonale		M8*20	8	pz
2	Rondella piatta		Ø 8	16	pz
3	Rondella elastica		Ø 8	12	pz
4	Controdado		M8	8	pz
5	Gancio di drenaggio 30-50		30-50 (plastica)	2	pz
6	Asta 154		Ø 15.3*154	2	pz
7	Asta 184		Ø 15.3*184	2	pz
8	Rondella piatta		Ø 12	4	pz

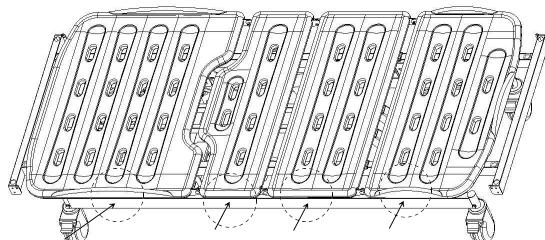
9	Controdado		M12	4	pz
10	Dado a testa esagonale		M8*16	8	pz

## 1.2 INSTALLAZIONE DELLE ROTELLE

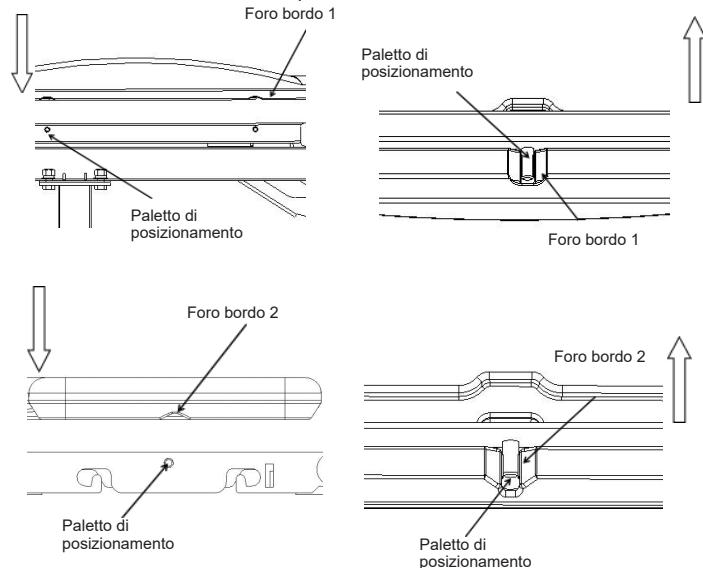
Stendere un tappetino protettivo e posizionare il telaio del letto capovolto; preparare le viti mostrate nell'immagine in basso, utilizzando prima una chiave da 14 pollici secondo l'immagine (1), installare le rotelle e fissare la gamba del letto, quindi utilizzare la chiave da 17 pollici secondo l'immagine (2), fissare le gambe del letto (per una migliore visione qui il bordo del letto è nascosta).

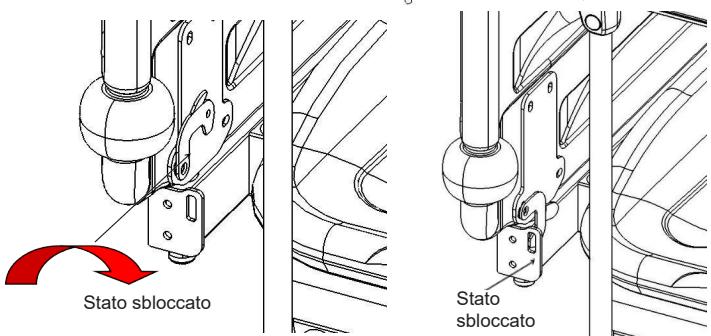
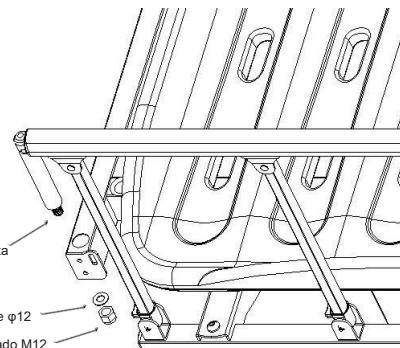
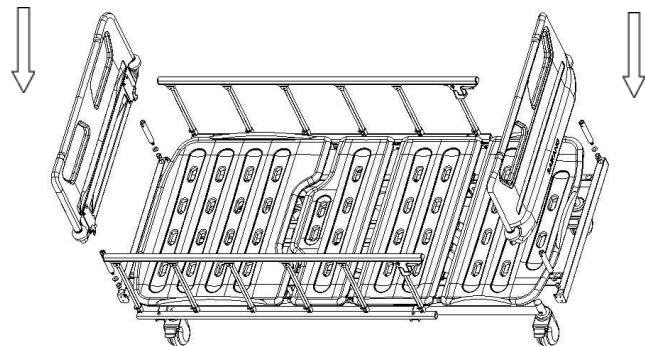
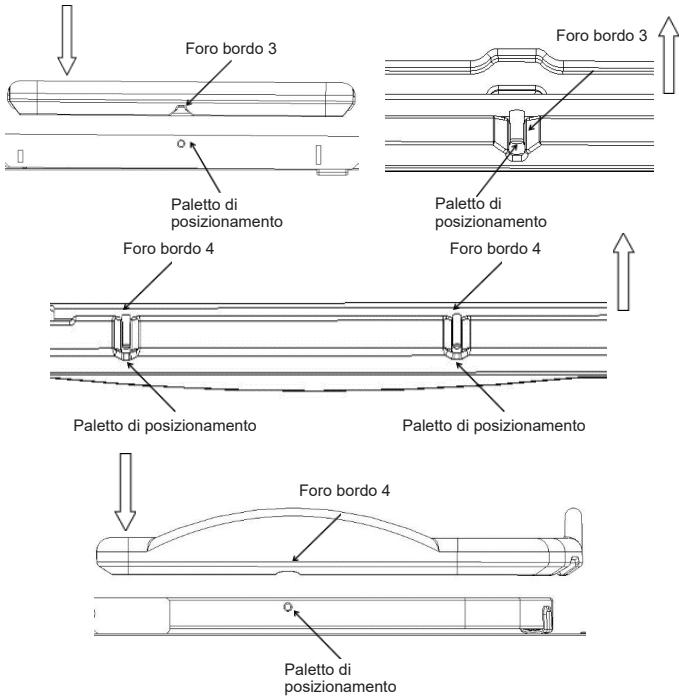


## 1.3 INSTALLAZIONE DEL BORDO DEL LETTO

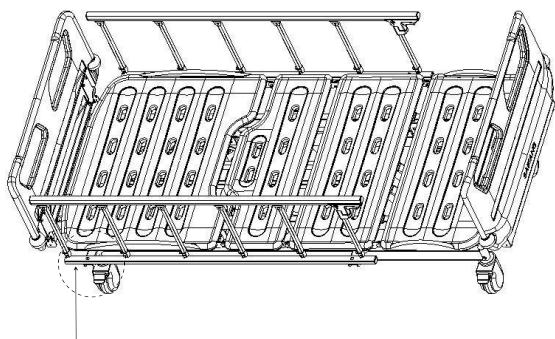


Mettere il telaio del letto sulle gambe, installare il bordo del letto; (l'immagine non corrisponde esattamente all'oggetto reale, serve solo da riferimento per la guida all'installazione) allineare i fori sui lati del bordo del letto con i corrispondenti paletti di posizionamento.

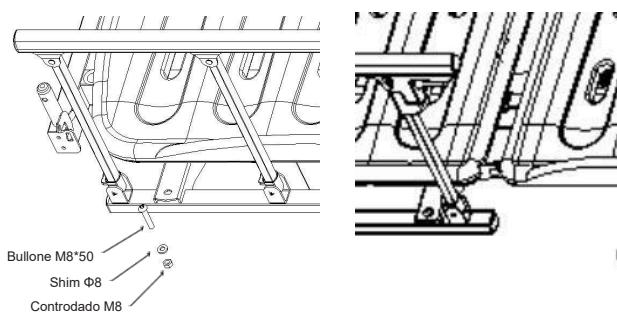




#### 1.4 INSTALLAZIONE DELLE SPONDE LATERALI



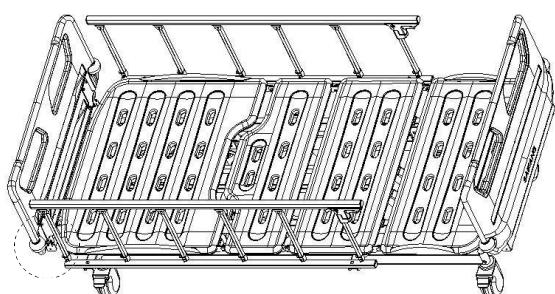
Mettere il letto in posizione verticale, installare le sponde laterali; (l'immagine non corrisponde esattamente all'oggetto reale, serve solo da riferimento per la guida all'installazione), preparare le viti mostrate nell'immagine seguente, utilizzare una chiave da 14 pollici.



#### 1.5 INSTALLAZIONE DELLA PEDANA

(l'immagine non corrisponde esattamente all'oggetto reale, serve solo da riferimento per la guida all'installazione)

Aste della testiera:  $\varnothing 15.3 \times 154$ , aste della pedana:  $\varnothing 15.3 \times 184$ , il metodo di installazione è come mostrato nell'immagine seguente:

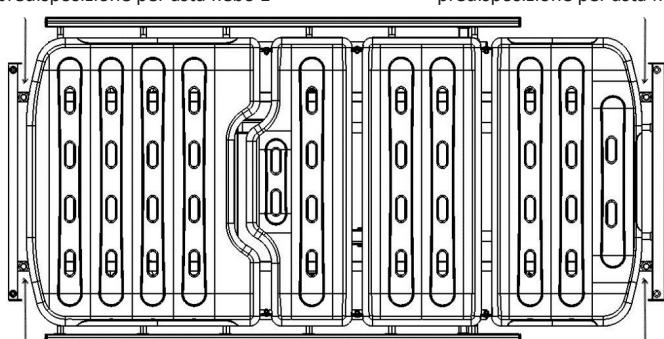


#### 1.6 INSTALLAZIONE DELL'ASTA PER FLEBO

Installazione della parte primaria: posizionare la parte primaria del gancio in plastica sopra l'asta in acciaio inox  $\varnothing 16$  mm e premerla verso il basso.

Installazione della parte secondaria: posizionare la parte secondaria del gancio in plastica sopra la primaria, allineare lo scatto della parte secondaria del gancio con la presa del primario e premerla verso il basso; dopo aver sentito un "clic", controllare se la clip è stretta: in tal caso, l'installazione è completata, altrimenti continuare a premere verso il basso. Posizionare l'asta per flebo verticalmente in una delle predisposizioni per asta flebo.

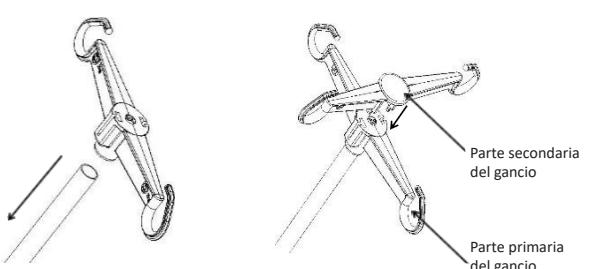
predisposizione per asta flebo 1

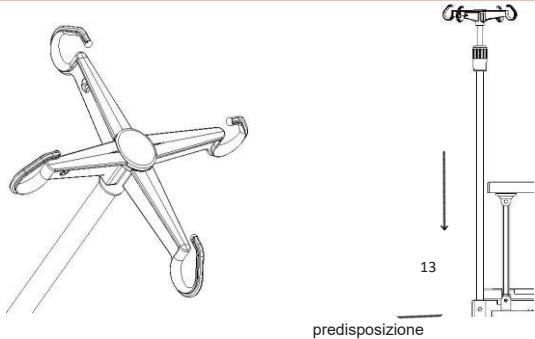


predisposizione per asta flebo 3

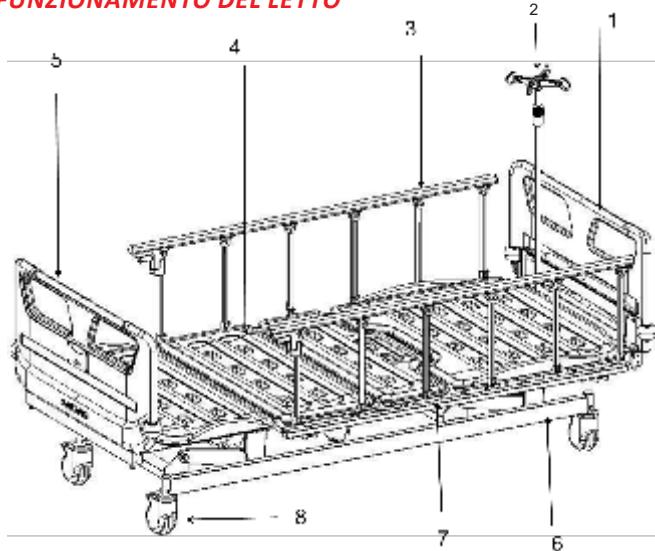
predisposizione per asta flebo 2

predisposizione per asta flebo 4





## 2. FUNZIONAMENTO DEL LETTO



1- Asta per flebo 2- Testiera 3- Sponda laterale 4- Piattaforma letto  
5- Pedana 6- Telaio del letto 7- Gancio di drenaggio 8- Rotella

Dimensioni piattaforma del letto	lunghezza	mm	1925±10
	larghezza		900±10
	altezza		420±10
Dimensione complessiva	lunghezza		2085±10
	larghezza		995±10
	altezza		(420-730)±10
Range di inclinazione	schienale	/	0-75±5°
	poggia-ginocchia		0-46±5°
Peso	Carico di lavoro in sicurezza	kg	200

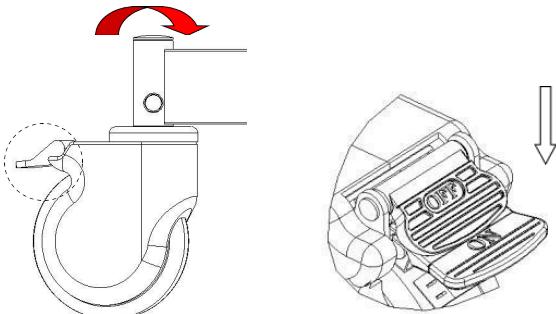
Questo letto non è adatto a pazienti di peso inferiore a 40 kg. Il peso massimo consigliato per il paziente è di 168 kg. Il carico di lavoro in sicurezza del letto è di 200 kg. Il carico di lavoro in sicurezza si calcola come segue (secondo EN 60601-2-52):

Peso massimo del paziente	168kg
Materasso	7kg
Accessori (compresi i carichi fissati)	25kg
<b>TOTALE</b>	<b>200kg</b>

### 2.1 CASTERS USAGE

- ⚠ Utilizzo delle rotelle: Quando è presente un paziente sul letto, sollevare le sponde laterali prima di spostare il letto.  
⚠ Tranne quando è necessario spostare il letto, le rotelle devono essere bloccate tramite l'interruttore del freno. Ogni rotella deve essere frenata.

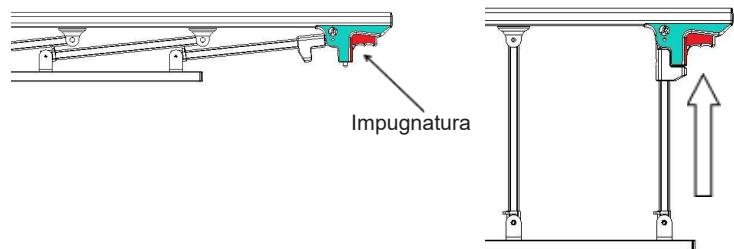
2.1.1 Dopo aver spostato il letto nella posizione desiderata, premere l'interruttore "ON", il suono del "clic" indica che la rotella è frenata, come mostrato di seguito.



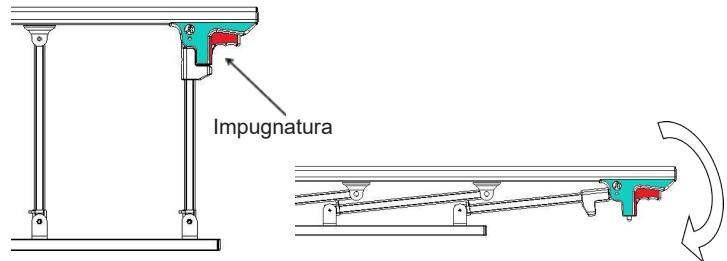
2.1.2 Sollevare il freno: premere l'interruttore "OFF", il suono del "clic" indica che il freno della rotella è sollevato.

### 2.2 UTILIZZO DELLA SPONDA LATERALE

Per sollevare la sponda laterale: tenere l'impugnatura, sollevarla, il suono del "clic" indica che la sponda è bloccata.

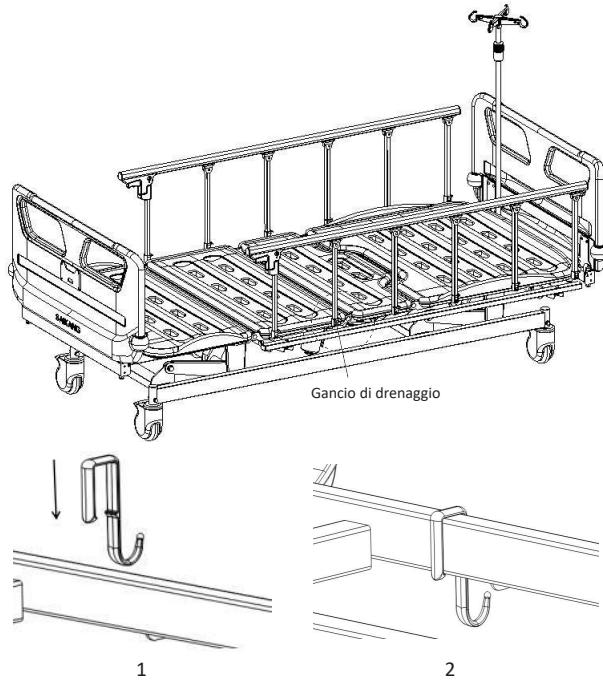


Per abbassare la sponda laterale: premere l'impugnatura rossa, abbassare la sponda laterale.



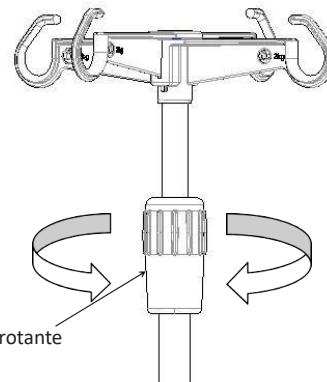
### 2.3 UTILIZZO DEI GANCI DI DRENAGGIO

Ganci di drenaggio come mostrato di seguito. (L'immagine serve solo da riferimento)



### 2.4 UTILIZZO DELL'ASTA PER FLEBO

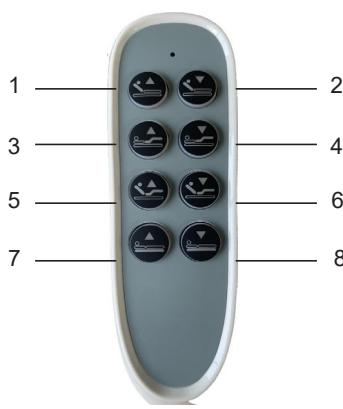
Regolazione dell'altezza dell'asta per flebo: svitare prima il manico rotante esterno in senso antiorario, inserire il tubo interno dell'asta per flebo nel manico rotante, quindi regolare l'altezza dell'asta per flebo secondo le necessità. Dopo averla regolata all'altezza necessaria, serrare il manico rotante esterno in senso orario. Il carico di lavoro in sicurezza di ogni singolo gancio è di 2 kg, il carico di lavoro in sicurezza totale è di 8 kg.



(intervallo di regolazione dell'altezza: 890-1540mm, l'immagine serve solo da riferimento)

## 2.5 UTILIZZO DEL TELECOMANDO

(L'immagine serve solo da riferimento)

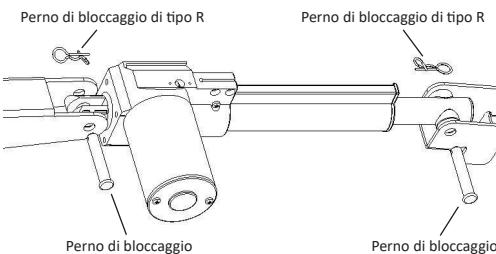
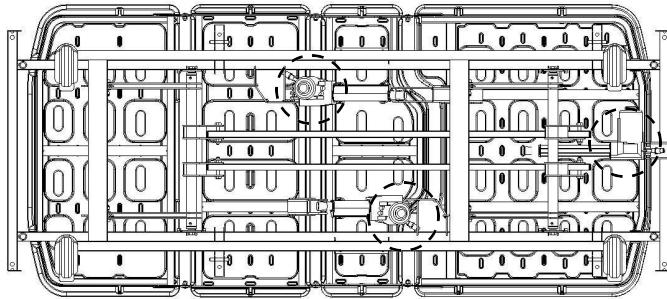


1 - pulsante sollevamento poggia-ginocchia 2 - pulsante abbassamento schienale  
 3 - pulsante sollevamento poggia-ginocchia 4 - pulsante abbassamento poggia-ginocchia  
 5 - pulsante sollevamento schienale+poggia-ginocchia 6 - pulsante abbassamento schienale\_poggia-ginocchia  
 7 - pulsante sollevamento letto  
 8 - pulsante sollevamento letto

## 3. SOSTITUZIONE E MANUTENZIONE DEI PEZZI DI RICAMBIO

### 3.1 RIMOZIONE E SOSTITUZIONE DEL MOTORE

Dopo aver rimosso i perni di bloccaggio di tipo R su entrambe le estremità del motore, estrarre i perni di bloccaggio. Dopo la sostituzione del motore, installare i bulloni nell'ordine mostrato di seguito. (l'immagine serve solo da riferimento)



## 4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

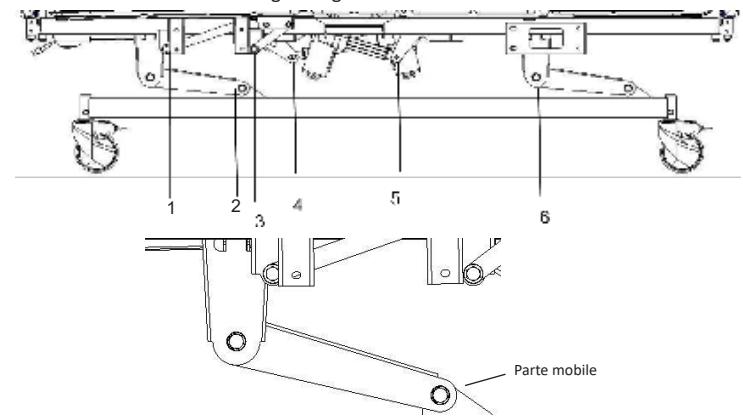
Problemi comuni	Possibile causa	Risoluzione dei problemi
Difficoltà nello spostamento del letto	1. i freni non sono stati sollevati, rotelle bloccate 2. le rotelle sono rotte	1. sollevare i freni, vedere 2.1 2. sostituire le rotelle, vedere 1.2
La sponda laterale si allenta facilmente	la sponda laterale non è ben agganciata	Sollevare nuovamente la sponda laterale, assicurarsi che si senta un "clic"
forte quando si regola l'altezza del letto	parti mobili arrugginite, non sufficientemente lubrificate	Aggiungere una quantità adeguata di olio lubrificante alle giunture di collegamento delle parti in movimento
Guasto alle funzioni del letto elettrico	Malfunzionamento del telecomando	Sostituire il telecomando
Il letto non funziona	La spina di alimentazione non è inserita, collegarla alla rete elettrica	Collegare, accendere

## 5. MANUTENZIONE DEL LETTO

1. Per utilizzare il letto in sicurezza, è necessario condurre regolari ispezioni di sicurezza del letto; si consiglia di condurre un'ispezione completa ogni sei mesi per garantire che le parti di collegamento non siano allentate e che la funzione di sollevamento del letto funzioni normalmente.

2. Il collegamento delle parti del letto che si muovono frequentemente deve essere lubrificato con una quantità adeguata di olio durante l'ispezione quotidiana; se si

rileva un'usura grave, è necessario sostituirlo immediatamente per garantire la sicurezza. Parte mobile nell'immagine seguente:



3. Evitare di colpire il letto e di graffiare il rivestimento della superficie del letto con oggetti appuntiti.
4. Evitare che il letto e il materasso assorbano acqua e umidità, il che potrebbe causare ruggine, rumori anomali e proliferazione di batteri. Se è stata versata dell'acqua, asciugarla immediatamente.
5. Quando il letto invecchia e raggiunge la sua durata utile, la parte metallica e le parti in plastica possono essere riciclate.

## 6. PRECAUZIONI NELLA PULIZIA DEL LETTO

1. Durante la pulizia, strizzare il panno imbevuto di detergente neutro diluito con acqua, asciugarlo, quindi strizzare il panno imbevuto di acqua pulita, eliminare gli ingredienti residui del detersivo e infine asciugare con un panno asciutto.
2. Non utilizzare sostanze volatili (dilucenti, propellenti, benzina, ecc.) che potrebbero causare reazioni chimiche e danneggiare il letto.
3. Quando si pulisce con un disinettante, assicurarsi di usarlo dopo averlo diluito alla concentrazione specificata. A seconda della composizione del disinettante, potrebbe corrodere le parti metalliche, le parti in resina, ecc., provocando scolorimento, deformazione e altre conseguenze indesiderate.

Pertanto, il contenuto consigliato del disinettante è il seguente:

- 0,05~0,2% cloruro di ammonio  
 0,05~0,2% fenile clorurato  
 0,05% diclorobenzene biguanide etano  
 0,05~0,2% ipoclorito di sodio

Non utilizzare uno sterilizzatore a vapore o un'autoclave e non utilizzare metilfenolo per pulire la pedana, i piedi del letto, ecc., poiché potrebbe causare corrosione, scolorimento e deterioramento.

Nota: quando si pulisce il letto o si cambia la biancheria, prestare attenzione agli angoli, ai bordi e alle parti avvitate del telaio per evitare graffi.

## 7. MANUTENZIONE DEL MATERASSO

1. Evitare di graffiare il tessuto con apparecchi o coltelli ad angolo acuto durante l'utilizzo, coprirlo con lenzuola o tamponi per la pulizia e pulirlo frequentemente per mantenerlo pulito e asciutto.
  2. Pulire regolarmente il coprimaterasso con un aspirapolvere, può essere lavato direttamente con acqua o detergente.
  3. Aerare spesso il materasso per far sì che il sonno risulti fresco e confortevole, ma fare attenzione a non esporre il materasso al sole per troppo tempo.
  4. Se il tessuto si macchia accidentalmente, fare riferimento al relativo metodo di pulizia consigliato nelle istruzioni. Non utilizzare prodotti chimici corrosivi per pulire il tessuto.
  5. Se accidentalmente si depositano gomme da masticare o altri oggetti colossi sul tessuto, non pulirli con forza. Si può usare un impacco di ghiaccio per lasciarli indurire e poi staccarli delicatamente.
  6. Se il filo risulta allentato a causa dell'usura, non può essere spezzato a mano e deve essere tagliato con le forbici.
- \* L'ordine potrebbe non includere il materasso, fare riferimento alla configurazione del contratto.

## 8. ISPEZIONE E MANUTENZIONE DELLE ROTELLE

1. Controllare regolarmente le rotelle, evitare di urtare oggetti pesanti o di sovraccaricarle, il che potrebbe causare danni alle rotelle.
2. Le rotelle devono essere lubrificate regolarmente con del grasso, la frequenza dell'applicazione deve essere determinata in base alla specifica situazione di utilizzo effettivo. In condizioni normali, il grasso deve essere applicato ogni sei mesi.
3. Dopo aver pulito le rotelle, prestare attenzione all'aggiunta di grasso lubrificante. La selezione del grasso lubrificante dovrebbe basarsi sull'ambiente di utilizzo effettivo, sull'ambiente a temperature specialmente elevate o basse, ecc.
4. È vietato spingere il letto con forza quando le rotelle sono frenate, poiché ciò causerebbe danni ai freni.
5. L'usura del battistrada della rotella può essere rilevata mediante ispezione visiva. Alcuni accumuli come filo e filato possono avvolgersi attorno alla rotella. Rimuovere i bulloni e i dadi della rotella, pulire i detriti e controllare se il cuscinetto della rotella è danneggiato. Se le parti non sono danneggiate, la rotella può essere rimontata e

utilizzata.

6. La decisione di sostituire eventualmente l'intera rotella dipende dalle condizioni di usura. Dopo aver sostituito o reinstallato la rotella, assicurarsi che il bullone e il dado dell'asse siano collegati in modo affidabile e utilizzare il più possibile rondelle o dadi di bloccaggio.

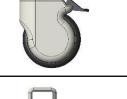
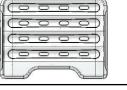
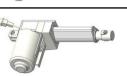
7. Per le rotelle dotate di freni, è necessario verificare regolarmente se i freni funzionano normalmente e controllare i freni ogni giorno o prima di ogni utilizzo. Per un letto ospedaliero dotato di più rotelle con freno, è possibile bloccare solo una rotella con freno alla volta e provare a spingere il letto per verificare se le prestazioni di frenata di ciascuna rotella sono buone. Se il freno della rotella non funziona a causa di usura o si danni alla rotella, sostituire immediatamente la rotella e testare nuovamente il sistema frenante.

8. Se il meccanismo del sistema frenante è danneggiato e il freno necessita di essere riparato o sostituito, contattare il nostro servizio post-vendita o un rivenditore autorizzato. Ogni volta che i freni vengono sostituiti, è necessario testare nuovamente le prestazioni dei freni delle rotelle.

### 9. MANUTENZIONE DELLE SPONDE LATERALI

1. Controllare che le sponde laterali siano installate correttamente per evitare che il paziente sdraiato si sposti e cada.
2. Controllare sempre le viti della sponda laterale e i raccordi della sponda laterale per evitare che si allentino e si smontino.
3. Utilizzare correttamente la parte rossa dell'impugnatura della sponda laterale, non usare la forza bruta per tirare, poiché ciò causerebbe danni alla sponda laterale.

### 10. ELENCO DEI PEZZI SOGGETTI A USURA E DI RICAMBIO

N°	Nome	Codice materiale	Immagine	Specifiche
1	V21 testiera pedana	GPSL101TS648		990*460
2	Sponda laterale in lega di alluminio, sinistra	BKLLGH105943		Sei sezioni/QB /260*5/φ10*1170
3	Sponda laterale in lega di alluminio, destra	BKLLGH105944		Sei sezioni/QB /260*5/φ10*1170
4	Asta per flebo in acciaio inox con 4 ganci in plastica	SOFJSY010003		Φ16-19/bianco sporco
5	Rotella rivestita da 5 pollici con freno, barra di scorrimento con bullone Φ23.6	LGPLU101TS122		M8(QB)
6	Gancio di drenaggio	BYKBGKM02806		30-50 (plasti)
7	Porta carte da comodino trasparente (1 carta)	GPSL101TS184		/
8	V21 bordo del letto 1	GPSL101TS610		733*903/PP/ bianco
9	V21 bordo del letto 2	GPSL101TS611		333*903/PP/ bianco
10	V21 bordo del letto 3	GPSL101TS613		373*903/PP/ bianco
11	V21 bordo del letto 4	GPSL101TS614		473*903/PP/ bianco
12	Ammortizzatore sponda laterale in PP	LGPQT101TS02 2		18-60-170-35N
13	Motore HJ 200, orizzontale	LGPDJ101TS573		HJA58/corsa 200mm
14	Motore HJ 150, verticale	LGPDJ101TS574		HJA58/corsa 150mm
15	Motore HJ 100, verticale	LGPDJ101TS575		HJA58/corsa 100mm
16	Comando HJ, 3 funzioni	LGPDJ101TS576		Alimentazione HJT13E on/off/100-240V/50/60Hz/ bianco
17	Telecomando HJ, 3 funzioni	LGPDJ101TS577		Telecomando HJH18/8 pulsanti/ bianco

18	V21 Adesivo per sponda schienale	LGPFU101TS41 6		780*35*0.4
19	V21 Adesivo per sponda poggia-ginocchia	LGPFU101TS41 7		750*35*0.4

Nota: a causa del rinnovo della linea di prodotti, le parti del prodotto originale potrebbero non essere disponibili.

(L'azienda garantisce la disponibilità dei ricambi per i prodotti venduti entro 6 anni dal termine della produzione.)

### 11. CONDIZIONI DI IMBALLAGGIO, TRASPORTO E CONSERVAZIONE

1. L'imballaggio del letto manuale viene effettuato secondo lo standard contrattuale o di prodotto.
2. Durante il trasporto del prodotto, evitare di precipitarsi, vibrazioni violente, impedire l'accesso diretto al sole e alla pioggia.
3. Condizioni di conservazione:
  - a) Temperatura ambiente: -10°C ~ +40°C
  - b) Umidità relativa: ≤ 85%
  - c) Pressione atmosferica: 70 kPa ~ 106 kPa

#### LETTO ELETTRICO AD ALTEZZA VARIABILE – V6k5c

Tensione di alimentazione	V	100-230V a.c.
Frequenza di rete	Hz	60 Hz
Tensione di funzionamento	VA	200 VA
Classe di protezione elettrica	-	I
Parte applicata	-	B
Protezione IP		IPX4

#### SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI:

⚠ Avviso: Leggere la documentazione allegata  Il carico di lavoro in sicurezza è 2000N  Il carico massimo tollerabile è 200KG

### 12. SERVIZIO POST-VENDITA

1. Conservare i documenti allegati e la fattura di questo prodotto: sono necessari per poter usufruire del servizio di manutenzione post-vendita.
  2. In caso di domande durante l'uso, vi preghiamo di contattarci in qualsiasi momento affinché la nostra azienda possa fornirvi supporto tecnico e servizi di manutenzione accurati ed efficienti in modo tempestivo.
  3. Non smontare da soli le parti interne di questo prodotto per evitare danni inutili. Se si ritiene che l'utilizzo sia influenzato da problemi di qualità, contattare il servizio post-vendita dell'azienda o il distributore autorizzato.
  4. La garanzia è garantita secondo i requisiti contrattuali. Al di fuori del periodo di garanzia, l'azienda è responsabile della manutenzione, della fornitura di accessori e dell'implementazione del servizio permanente per i clienti.
  5. Unità di servizio post-vendita: Jiangsu Saikang Medical Equipment Co., Ltd.
- Avviso! Qualsiasi incidente grave che si sia verificato in relazione al dispositivo dovrà essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.
- CEM**
- 1) Questo prodotto necessita di particolari precauzioni riguardo ai EMC e deve essere installato e utilizzato in base alle informazioni EMC fornite. Il funzionamento di questo dispositivo può essere influenzato da apparecchiatura portatile e mobile RF per le comunicazioni.
  - 2) \* Non utilizzare un cellulare o altri dispositivi che emettano campi elettromagnetici vicino all'unità. Ciò potrebbe comportare un funzionamento improprio dell'unità.
  - 3) Precauzione: Quest'unità è stata accuratamente testata e ispezionata per assicurare utilizzo e prestazioni adeguati!
  - 4) \* Precauzione: Questa macchina non deve essere utilizzata adiacente o impilata con altre apparecchiature e che se è necessario un uso adiacente o impilato, questa macchina deve essere controllata per verificare il normale funzionamento nella configurazione in cui verrà utilizzata.

Guida e Dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica		
Il V6k5c è destinato all'uso nel seguente ambiente elettromagnetico. Il cliente o l'utente del V6k5c dovrebbe assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente		
Test sulle emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico - Linee guida
Emissioni RF conformi a CISPR 11	Gruppo 1	Il letto utilizza energia RF per il suo funzionamento interno
Emissioni RF conformi a CISPR 11	Classe B	
Armoniche secondo IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluttuazioni di tensione/sfarfallio conf. a IEC 61000-3-3	Conforme	Il letto è destinato all'uso in tutti i tipi di stabilimenti, compresi quelli residenziali e ad utenza simile, direttamente collegati alla rete di distribuzione pubblica che serve anche edifici abitati ad uso abitativo

Guida e Dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica			
Il V6k5c è destinato all'uso all'interno dell'ambiente della struttura sanitaria. Gli utenti o i clienti devono utilizzare il letto in questo ambiente			
Test di immunità	IEC 60601-1-2/ EN 60601-1-2 Livello test	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - linee guida
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2 /EN 61000-4-2	Scarica contatti: +8kV Scarica in aria: +2kV, +4kV, +8kV, +15kV	Scarica contatti: +8kV Scarica in aria: +2kV, +4kV, +8kV, +15kV	Il pavimento deve essere in legno e cemento o piastrellato con piastrelle di ceramica. Se il pavimento è rivestito con materiale sintetico, l'umidità relativa dell'aria deve essere almeno del 30% Può essere utilizzato quando sono presenti livelli ESD più elevati
Transitori elettrici veloci/burst IEC 61000-4-4 /EN 61000-4-4	Linea di alimentazione +2kV Linee di ingresso/ uscita +1kV	Linea di alimentazione +2kV	La qualità della tensione di alimentazione dovrebbe essere equivalente a quella di un tipico ambiente aziendale o ospedaliero.
Sovratensione IEC 61000-4-5 /EN 61000-4-5	Linea - linea: +0,5kV, +1,0kV Linea - terra: +0,5kV, +1,0kV, +2,0kV	Linea - linea: +0,5kV, +1,0kV Linea - terra: +0,5kV, +1,0kV, +2,0kV	La qualità della tensione di alimentazione dovrebbe essere equivalente a quella di un tipico ambiente aziendale o ospedaliero.
Campi magnetici a frequenza di potenza IEC 61000-4-8 /EN 61000-4-8	60Hz	60Hz	I campi magnetici con una frequenza di rete dovrebbero essere equivalenti a quelli che si trovano in un tipico ambiente aziendale o ospedaliero.
Cali di tensione IEC 61000-4-11 /EN 61000-4-11	0% UT: 0,5 cicli Fase: 00, 450, 900, 1350, 1800, 2250, 2700, 3150	0% UT: 0,5 cicli Fase: 00, 450, 900, 1350, 1800, 2250, 2700, 3150	La qualità della tensione di alimentazione dovrebbe essere equivalente a quella di un tipico ambiente aziendale o ospedaliero. Se la persona che utilizza il letto ritiene che le funzioni del letto continuino nonostante eventuali interruzioni della fornitura di energia, si consiglia di collegare il letto a una rete elettrica ininterrotta o a una batteria
	0% UT: 1 ciclo 70% UT: 25/30 cicli Monofase: 00 0% UT: 300 cicli	0% UT: 1 ciclo 70% UT: 25/30 cicli Monofase: 00 0% UT: 300 cicli	0% UT: 250/300 cicli
Brevi interruzioni IEC 61000-4-11 /EN 61000-4-11	0% UT: 250/300 cicli	0% UT: 250/300 cicli	La qualità della tensione di alimentazione dovrebbe essere equivalente a quella di un tipico ambiente aziendale o ospedaliero. Se la persona che utilizza il letto ritiene che le funzioni del letto continuino nonostante eventuali interruzioni della fornitura di energia, si consiglia di collegare il letto a una rete elettrica ininterrotta o a una batteria
Nota: UT è la tensione di alimentazione prima dell'applicazione nel livello test			

Guida e dichiarazione del produttore – Immunità Elettromagnetica							
Il V6k5c è destinato all'uso in un ambiente elettromagnetico che utilizza un ricetrasmettitore RF wireless. È possibile prevenire le interferenze elettromagnetiche mantenendo la distanza minima tra il ricetrasmettitore RF e V6k5c in base all'uscita massima e alla frequenza del dispositivo di comunicazione come raccomandato di seguito.							
Test di immunità	IEC 60601-1-2 /EN 60601-1-2 Livello test	Livello di conformità (V/m)	Banda (MHz)	Servizio	Modulazione	Potenza massima (W)	Distanza (m)
Porta dell'involucro per apparecchiature di comunicazione wireless IEC 61000-4-3 /EN 61000-4-3	27 V/m 385 MHz	27	380-390	TETRA 400	Modulazione degli impulsi n18Hz	1,8	0,3
	28 V/m 450 MHz	28	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM+5 kHz deviazione sinusoidale di 1 kHz	2	0,3
	9 V/m 710 MHz	9	704-787	LTE Banda 13, 17	Modulazione degli impulsi n217Hz	0,2	0,3
	9 V/m 745 MHz						
	9 V/m 780 MHz						
	28 V/m 810 MHz	28	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850 LTE Banda 5	Modulazione degli impulsi n18Hz	2	0,3
	28 V/m 870 MHz						
	28 V/m 930 MHz						
Porta dell'involucro per apparecchiature di comunicazione wireless IEC 61000-4-3 /EN 61000-4-3	28 V/m 1720 MHz	28	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Banda 1,3, 4,25; UMTS	Modulazione degli impulsi n217Hz	2	0,3
28 V/m 1845 MHz							
28 V/m 1970 MHz							

28 V/m 2450 MHz	28	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n RFID 2450, banda LTE 7	Modulazione degli impulsi n18Hz	2	0,3
9 V/m 5240 MHz	9	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulazione degli impulsi n217Hz	0,2	0,3
9 V/m 5500 MHz						
9 V/m 5785 MHz						

Guida e Dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica			
Il V6k5c è destinato all'uso nel seguente ambiente elettromagnetico. Il cliente o l'utente del V6k5c dovrebbe assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.			
Test di immunità	IEC 60601-1-2 /EN 60601-1-2 Livello test	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - Linee guida
Conduttività RF IEC 61000-4-6 /EN 61000-4-6	3V 0,15 MHz-80 MHz	3V 0,15MHz-80 MHz	L'intensità del campo proveniente dal trasmettitore RF fisso determinata da un'indagine sul campo del campo magnetico deve essere inferiore al livello di conformità della rispettiva banda di frequenza.
	6 V nelle bande ISM comprese tra 0,15 MHz e 80 MHz 80%AM a 1kHz	6 V nelle bande ISM comprese tra 0,15 MHz e 80 MHz 80%AM a 1kHz	In prossimità di dispositivi con il seguente simbolo, potrebbero verificarsi interferenze.
RF radioattiva campo elettromagnetico IEC 61000-4-3 /EN 61000-4-3	3V/M 80MHz-2,7GHz 80%AM a 1kHz	3V/M 80MHz-2,7GHz 80%AM a 1kHz	
a. L'intensità di un campo magnetico proveniente da trasmettitori fissi come stazioni base di radiotelefoni (mobile/radio), radiomobili terrestri, radioamatori, trasmissioni radio AM e FM e trasmissioni televisive non può essere prevista teoricamente con precisione. Per determinare l'ambiente elettromagnetico per un trasmettitore RF fisso, prendere in considerazione l'analisi del campo magnetico nel luogo in cui viene utilizzato il letto. Se l'intensità del campo magnetico nel luogo in cui viene utilizzato il V6k5c supera il livello di conformità RF sopra indicato, assicurarsi di monitorare che il V6k5c funzioni in modo appropriato. Se viene rilevato un movimento anomalo, adottare misure aggiuntive secondo le necessità, come cambiare la direzione o la posizione del V6k5c.			
b. Queste linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.			

**SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI:**

	Conservare al riparo dalla luce solare		Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745
	Codice prodotto		Seguire le istruzioni per l'uso
	Data di fabbricazione		Numero di lotto
	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso		Limite di temperatura
	Importato da		Identificatore univo dispositivo
	Limite di pressione atmosferica		Conservare in luogo fresco ed asciutto
	Fabbricante		Dispositivo medico
	Rappresentante autorizzato nella comunità europea		Limite di umidità
	Parte applicata di tipo B		Smaltimento RAEE
	Premere l'impugnatura rossa per abbassare la sponda laterale (sbloccare), per sollevare la sponda laterale premere l'impugnatura rossa e spingere in avanti finché non si sente un "clic"		

**Smaltimento:** Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettroniche.

**CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA**

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.